

## RELATIVO AL CÓDIGO

### **¿Por qué IBT tiene un código de conducta?**

El éxito de IBT depende de nuestra reputación, rendimiento y de cómo interactuamos con nuestros accionistas, sean trabajadores, clientes, proveedores, competidores, gobiernos o comunidades. Este código establece los valores profesionales, éticos, financieros, legales y sociales de IBT y representa el compromiso de IBT con nuestros accionistas.

### **¿Qué es el código de conducta de IBT?**

El código de IBT es el eje del compromiso de IBT para conducir negocios de manera ética y legal en todos los lugares donde operamos. El código le ofrece una guía para reconocer y resolver cuestiones de ética y cumplimiento que puedan surgir en el trabajo diario. Proporciona tanto información general como consejos prácticos sobre las expectativas de comportamiento de los trabajadores de IBT, tanto fuera como dentro del trabajo.

### **¿A quiénes se aplica el código?**

Se espera que todos los empleados, oficiales y directores de IBT y todas sus subsidiarias y afiliados lean, comprendan y acaten el código. Las referencias a los “empleados” que aparecen en el código se refieren a todos los empleados, oficiales y, cuando corresponda, los directores. Adicionalmente, IBT trabajará únicamente con proveedores, subcontratistas, consultoras, agentes y otras colegas que acepten adherirse a los estándares establecidos en el presente código.

### **¿De qué soy responsable de conformidad con el código?**

Como empleado de IBT, se exige que usted:

- Lea, comprenda y acate el presente código.
- Participe en todas las capacitaciones de cumplimiento que sean requeridas.
- Comprenda y siga las leyes y las regulaciones que corresponden a su trabajo.
- Busque el consejo de su supervisor si no está seguro/a de cómo actuar en una situación en particular o si sospecha que otro empleado no está cumpliendo con este código.
- Informe a su supervisor sobre cualquier sospecha de incumplimiento de la ley o de este código.

### **¿Qué debo hacer si el código no aborda mi situación en particular?**

Si el código no aborda su situación particular, hágase las siguientes preguntas antes de actuar. Si estas preguntas no le proporcionan una respuesta clara, siempre pregunte a su supervisor antes de actuar.

- ¿Cumpliré mi acción con el espíritu y propósito de las políticas de IBT?
- ¿Me sentiré cómodo haciendo esto o quebrantaré mi estándar personal de conducta?
- ¿Es esta acción honesta en todo sentido?
- ¿Cómo afectaría esta acción a los demás?
- ¿Me avergonzaría de esta acción si mis clientes, compañeros de trabajo, colegas profesionales, familia o amigos se enterarán de la misma?
- ¿He estudiado plenamente todos los aspectos de este asunto? ¿Qué consejo o información adicional podría ser útil?
- ¿Será esto un buen ejemplo para los empleados que superviso?
- ¿Se siente esto como lo correcto que hay que hacer?

### **Revisiones y actualizaciones del código**

Este código será actualizado o modificado ocasionalmente para reflejar los cambios de las leyes y las políticas y prácticas de la compañía. Las actualizaciones serán anunciadas y estarán disponibles para los trabajadores de IBT.

## **ESTÁNDARES DE NUESTRA PROFESIÓN**

### **Profesionalismo y expectativas generales**

Todos los empleados de IBT deben estar conscientes y adherirse a los estándares profesionales de conducta. Estos estándares incluyen:

- El cumplimiento de todos los estándares de salud y seguridad correspondientes.
- La prestación de servicios únicamente en las áreas de competencia.
- Actuar profesionalmente y con dignidad con los colegas y los clientes.
- Evitar la solicitud inapropiada de asignaciones profesionales.
- Cooperar plenamente con las solicitudes de IBT.
- Participar en las capacitaciones requeridas para asegurarse que es capaz de cumplir con este código y todas las leyes aplicables.

- Evitar la distorsión de información sobre usted o de IBT ante cualquier persona.

### **Cumplimiento de las leyes aplicables**

IBT requiere que los empleados acaten todas las leyes, normas y regulaciones aplicables. El código no provee una discusión exhaustiva de las leyes aplicables; sin embargo, IBT espera que sus empleados conozcan las leyes que se les aplican y cumplan con las mismas en su totalidad. Esto incluye, a modo enunciativo y no limitativo, las leyes relativas al medioambiente, la seguridad en el lugar de trabajo y la competencia leal. La inobservancia real o potencial de cualquier ley, norma, regulación o política por parte de un empleado de IBT deberá informarse inmediatamente.

### **Preguntas frecuentes:**

- P: ¿Qué significa conducir todos los negocios de IBT de manera leal y ética?
- R: Se espera que todos los empleados de IBT traten a los clientes, competidores, proveedores y compañeros de trabajo con respeto e igualdad. Esto significa que los empleados de IBT no pueden tomar ventaja desleal sobre nadie mediante el encubrimiento, la deshonestidad, la manipulación, la distorsión, o el mal uso de la información patentada o cualquier otra práctica comercial desleal o deshonestas.
- P: Si veo algo pero no estoy seguro/a si es un incumplimiento del código o no, ¿debo reportar dicha conducta?
- R: Sí. IBT no puede determinar si hubo incumplimiento real salvo que la compañía se entere de ese comportamiento. IBT no tolerará ninguna represalia por la presentación de informes de buena fe sobre supuestos incumplimientos; por lo tanto, sus inquietudes en cuanto a una represalia no deberían disuadirlo/a de informar supuestos incumplimientos.

## **UN LUGAR DE TRABAJO SEGURO Y PRODUCTIVO**

### **Diversidad e igualdad**

Como se explicó en la sección anterior, se espera que los empleados de IBT actúen éticamente y de acuerdo con todas las políticas de IBT y las leyes aplicables. En el ambiente de ritmo dinámico de hoy día, esto significa que los empleados deben pensar y actuar globalmente. IBT, en su conjunto, se compromete a lograr esto atrayendo a una fuerza laboral diversa y variada que genere innovación y promueva la tolerancia y la inclusión.

Las leyes de muchos países que promueven el trato justo de los trabajadores, especialmente las mujeres y las minorías, varían considerablemente. Como resultado, IBT se adhiere a los estándares globales para que los empleados de IBT en todo el globo sean tratados con dignidad, respeto y justicia.

IBT no participa, ni tolerará, el uso del trabajo forzado en ninguna de sus formas, incluyendo, a modo enunciativo y no limitativo, el trabajo de menores, la esclavitud o el tráfico humano en ninguna de nuestras operaciones globales. No apoyamos la explotación de menores y esperamos que los vendedores o contratistas con los que hacemos negocios acaten los mismos estándares.

Las decisiones de empleo tales como la contratación, el ascenso, la determinación de pago, las oportunidades de capacitación y la asignación de trabajo siempre se basarán en las credenciales, la experiencia, la aptitud y el rendimiento. No se tomará ninguna decisión laboral basada en las características protegidas de una persona, las cuales pueden incluir:

- Sexo
- Color
- Origen nacional
- Embarazo
- Discapacidad
- Otras características protegidas tales como afiliaciones, asociaciones, o creencias
- Raza
- Religión
- Estado civil
- Edad
- Veterano
- Orientación sexual

### **Conducta esperada**

- Usted debe mantener un ambiente de trabajo que promueva el respeto de todos los empleados y los derechos humanos de los empleados, proveedores, clientes, otros colegas y vecinos de la comunidad.
- Se espera que usted trabaje productivamente con empleados, clientes, proveedores y contratistas para hacer el mejor uso del talento, las habilidades y la experiencia de cada uno para maximizar la innovación, la productividad y el éxito.
- No participará en bromas sexuales inapropiadas o hará insinuaciones sexuales a los empleados o a otras personas en el lugar de trabajo.
- Mientras esté actuando en calidad de empleado de IBT, no podrá participar en ningún tipo de entretenimiento con orientación sexual o explícitamente sexual, o cualquier otro entretenimiento que incumpla de algún modo con el compromiso de IBT de respeto mutuo.
- No podrá participar en ningún negocio que infrinja los estándares de derechos humanos de IBT, especialmente aquellos que se enfocan en cualquiera de las formas de trabajo forzado.
- No hará bromas desagradables, estereotipadas u ofensivas.
- Nunca utilizará términos derogatorios para referirse a ninguna edad, raza, género, religión, grupo étnico, orientación sexual o discapacidad.
- Nunca utilizará el correo electrónico de la compañía para enviar material inapropiado, incluyendo, a modo enunciativo y no limitativo, comentarios sexuales sugestivos, bromas o fotos

o cualquier material que sea o pueda ser ofensivo basado en la edad, raza, género, religión, grupo étnico, orientación sexual o discapacidad.

- Debe evitar prejuicios o favoritismo hacia cualquier persona.

### **Preguntas frecuentes:**

P: ¿Cómo se beneficia IBT de la diversidad?

R: Cuando la fuerza laboral de IBT incluye individuos de una gama de formaciones y experiencia, mantenemos una ventaja competitiva al beneficiarnos de una variedad de ideas y pensamientos. Esto asimismo permite a IBT entender mejor a nuestros clientes diversos y globales.

P: Estoy trabajando en un proyecto en un país donde ciertos grupos étnicos no están protegidos por la ley contra la discriminación, el acoso y el trato injusto. ¿Cómo debería tratar a los grupos desprotegidos de este país?

R: Ningún empleado de IBT debe discriminar en contra de ninguna persona en base a criterios ajenos al rendimiento laboral. Esta norma no depende de ningún factor externo tal como las leyes de una jurisdicción en particular, la presión de los compañeros, sus propios prejuicios o cualquier otro factor. Todos los empleados de su país serán tratados con justicia y el mayor respeto, independientemente del grupo étnico o cualquier otra característica no relacionada con el rendimiento laboral.

### **Salud y seguridad**

La seguridad es la mayor prioridad de IBT. El suministro de un lugar de trabajo seguro no solo asegura el confort físico y mental de los empleados, pero igualmente le brinda a IBT una ventaja competitiva para atraer a los mejores candidatos. Así, IBT conduce todos los negocios con el máximo cuidado para la seguridad y la salud de sus empleados, proveedores, clientes y otros colegas, así como también de los miembros de las comunidades donde trabajamos. Nos comprometemos a alcanzar y mantener un rendimiento de “cero accidentes” y a trabajar con todos los accionistas correspondientes para mejorar la efectividad de la seguridad y la salud en toda nuestra industria.

Para asegurar esta norma, IBT se adhiere a las políticas estrictas relativas al uso de narcóticos, alcohol y violencia en el lugar de trabajo. El uso de fármacos ilegales está prohibido en todo momento en todas las instalaciones de IBT. Se puede servir bebidas alcohólicas únicamente en los eventos de la compañía de acuerdo con las prácticas locales de dicha oficina. Las armas personales, como pistolas y herramientas que pudieran hacer daño a otros, no se podrán llevar nunca al lugar de trabajo. La violencia, las amenazas de violencia, el acoso, los comentarios o gestos amenazantes u otro tipo de conducta perturbadora están prohibidos en el lugar de trabajo.

Las regulaciones de seguridad varían en diferentes países y estados. IBT ha establecido estándares globales para todos sus empleados. Estas políticas, a su vez, se utilizan para crear políticas y procedimientos de seguridad locales, consistentes tanto con las regulaciones locales como con el

enfoque global de IBT. Se requiere que cada empleado de IBT conozca y acate las políticas de seguridad de IBT.

### **Comportamiento esperado**

- Se espera que usted lleve a cabo todo su trabajo con un compromiso a eliminar o mitigar los riesgos medioambientales, de salud y seguridad.
- Usted debe conducir todas las actividades de una manera que proteja a los empleados, proveedores, clientes y otros colegas de IBT, y asimismo respete los derechos de seguridad de los vecinos la comunidad.
- Debe abstenerse de consumir fármacos ilegales o alcohol en el lugar de trabajo y de estar bajo la influencia de alcohol o drogas mientras se encuentre trabajando.
- Debe abstenerse de participar en cualquier tipo de violencia en el lugar de trabajo.
- Debe comunicar a los demás en su área de trabajo todas las lecciones aprendidas en relación a los incidentes medioambientales, de seguridad o de salud, nuevas tecnologías y cambios de las leyes y las regulaciones.
- Debe notificar inmediatamente a su supervisor sobre cualquier incidente, inquietud o amenaza grave o potencialmente grave, de salud o seguridad.

### **Preguntas frecuentes**

- P: Trabajo con un cliente que ha sido excesivamente coqueto e incluso me ha pedido ir a la habitación en mi hotel en múltiples ocasiones. No quiero hacer molestar al cliente diciendo que no pero tampoco quiero hacer caso a sus deseos. ¿Qué debería hacer?
- R: Debería explicarle al cliente de manera calma y profesional que usted quiere mantener la relación puramente profesional y que las insinuaciones del cliente la/lo ponen incómodo/a. Adicionalmente, debería informar a su supervisor sobre el comportamiento del cliente para alertarlo/a sobre la posibilidad de que el mismo esté tratando a otros de la misma manera. Si el cliente no cesa de hacer insinuaciones inapropiadas, entonces usted debería contactar inmediatamente a su supervisor.
- P: ¿Cómo me informo sobre las leyes y las normas de seguridad, salud y medioambientales en mis áreas?
- R: Todos los proyectos de IBT deberían mantener planes medioambientales, de seguridad y salud. Estos planes deberían incluir todos los estándares, las regulaciones y las leyes de seguridad, salud y medioambientales relativas a dichos proyectos. Estos planes deberían incluso incluir los riesgos potenciales de los proyectos y la manera de mitigarlos. Finalmente, los planes deberían incluir las responsabilidades del personal de sitio relacionados a los requisitos medioambientales, de seguridad y salud.

## HONESTIDAD Y CUIDADO

### **Precisión a la hora de registrar y presentar información**

IBT mantiene un sistema de control de contabilidad interno. Todos los empleados de IBT deben tener el mayor cuidado para registrar de forma precisa, con detalle razonable, todas las transacciones y disposiciones de los bienes. Por lo tanto, la presentación de información comercial, sea computarizada, por escrito o presentada de otra manera debe ser precisa, honesta y oportuna. Esto incluye no solo información financiera, sino también los registros de IBT, incluyendo, a modo enunciativo y no limitativo, las hojas de registro de horario, los informes de inspección, los planes y las especificaciones, los informes de gastos, los recibos, las facturas de clientes y otras facturas, los registros de nómina y de beneficios, la información regulatoria, las evaluaciones de rendimiento y toda la información esencial de IBT o información proporcionada a los clientes u otros colegas. La omisión de información necesaria puede causar que los libros y registros contables de IBT no sean precisos. La exactitud de todos los registros de IBT es esencial para la operación de nuestro negocio. Los libros y registros contables de IBT deben reflejar todas las transacciones de una manera que permita la preparación de estados financieros de conformidad con las prácticas generalmente aceptadas de contabilidad y otros criterios aplicables a dichos estados.

### **Comportamiento esperado**

- Se espera que usted preste atención al detalle para asegurar que los registros sean exactos.
- Usted no engañará ni desinformará a otras personas mediante el suministro de información inexacta referente a cualquier documento de IBT.
- No se sienta presionado/a de presentar datos inexactos por miedo a presentar “malas noticias”. En IBT reconocemos que, a veces, habrá información menos favorable que presentar.

### **Uso correcto de información confidencial y patentada**

IBT utiliza y maneja información en sus proyectos todos los días. A menudo maneja información confidencial y patentada perteneciente a los empleados, los proveedores y otros colegas. Debemos proteger y respetar nuestra propia información y la de los otros con máximo cuidado.

### **Comportamiento esperado**

- Utilice la información confidencial y patentada únicamente para el propósito comercial previsto.
- No divulgue información confidencial y patentada fuera de IBT, salvo que esté explícitamente autorizado para hacer eso.

- Comparta información confidencial y patentada únicamente con otros empleados o proveedores de servicios vinculados por una obligación confidencial en base a la necesidad de conocer.
- Cumpla con los acuerdos de no divulgación.
- Nunca acepte información confidencial que no esté relacionada con su trabajo.
- Si recibe información sin marcar que usted crea que pudiera ser confidencial, llame la atención a la persona que se la entregó y hágale seguimiento si es necesario para asegurarse de que la información sea debidamente clasificada y protegida.
- Si alguien intenta entregarle información confidencial que usted no está autorizado para recibir, no la acepte y notifique a su supervisor inmediatamente.
- Su obligación de proteger y mantener la información confidencial proporcionada por IBT continúa incluso luego de que usted deje la compañía.

### **Preguntas frecuentes**

- P: Solía trabajar para un competidor de IBT y tengo información potencialmente útil sobre mi empleo anterior. ¿Puedo compartir esta información con otros empleados o la administración de IBT?
- R: No. Usted debe mantener confidencial la información patentada que haya recibido en su empleo anterior. Esto mismo corresponde si decide dejar IBT.
- P: Recibí una copia de una propuesta de la competencia en el correo de una fuente desconocida. ¿Qué debería hacer?
- R: Deje de leer el documento tan pronto como usted reconozca lo que es. No le saque copias ni se lo enseñe a ninguna persona excepto a IBT. Inmediatamente alerte a su supervisor, quien le indicará cuáles son los siguientes pasos a seguir.
- P: Estoy por transferirme a otro proyecto de IBT. ¿Puedo tomar información de mi proyecto actual para otro proyecto de IBT?
- R: Debe consultar a su supervisor para determinar si la información que desea utilizar contiene información de algún cliente, proveedor o información confidencial de IBT. Si su supervisor lo aprueba, entonces usted puede utilizar la información en otro proyecto de IBT. De lo contrario, no se le permitirá utilizar la información incluso aunque el otro proyecto sea con IBT.



## **Observancia de la propiedad intelectual**

IBT se compromete a cumplir completamente con las leyes pertenecientes a los materiales patentados o protegidos por los derechos de autor, incluyendo diseños, materiales escritos, fotografías y software. IBT autoriza o se suscribe a software y material de referencia necesarios. Si IBT crea material patentado o protegido por derecho de autor, dicha propiedad intelectual pertenece a IBT y no al empleado que participó en su creación.

## **Comportamiento esperado**

- Se prohíbe la reproducción o transmisión no autorizada de material escrito o software que no sea de IBT.
- Debe obtener el permiso del titular de los derechos de autor antes de hacer copias de cualquier material escrito que se origine fuera de IBT, incluyendo material encontrado en el internet.

## **Preguntas frecuentes**

P: Encontré un excelente gráfico en el internet. ¿Puedo copiarlo en la presentación de PowerPoint que estoy preparando?

R: Depende. Es aconsejable asumir que todos materiales gráficos y escritos que aparecen en el internet están protegidos por el derecho de autor. Entonces usted necesitará permiso del dueño del derecho de autor para utilizarlo en la presentación de PowerPoint.

P: Alguien me mandó por correo un video de YouTube que sería perfecto para utilizar en una presentación de IBT. ¿Puedo utilizarlo?

R: Generalmente, los videos de YouTube no deberían utilizarse en las presentaciones de la compañía sin el permiso del dueño del derecho de autor, incluso si es difícil localizar a dicha persona. Sin embargo, usted puede enviar un enlace de YouTube a otros empleados de IBT vía correo electrónico si la distribución del enlace sirve a un fin comercial legítimo.

## **Uso correcto del tiempo y los recursos de IBT**

En la actualidad, la tecnología desdibuja cada vez más la línea entre el trabajo y el tiempo libre. IBT comprende que los empleados frecuentemente trabajan desde el hogar o mientras viajan. Anteriormente, este tiempo era “tiempo libre” no dedicado al trabajo; sin embargo, con las crecientes demandas del comercio global, el trabajo se infiltra en casi todos los aspectos de la vida. Esto puede requerir que los empleados aborden asuntos personales durante el “tiempo de trabajo” tradicional.

Los empleados de IBT deben recordar siempre que el tiempo y los recursos de la compañía son proporcionados para uso del negocio. Sin embargo; IBT reconoce que el uso personal, ocasional y razonable del tiempo y los recursos de la compañía pueden ocurrir sin afectar de forma adversa a IBT. Por lo tanto, se espera que usted muestre buen criterio cuando determine cuáles actividades personales son apropiadas durante el “horario de trabajo” tradicional y el período de tiempo dedicado a dichas actividades. Tenga en cuenta que el uso personal de los recursos de la compañía no tiene que resultar en un aumento de gastos para IBT o en la disminución de productividad de sus empleados.

### **Comportamiento esperado**

- El uso personal de los recursos de IBT no puede afectar adversamente la productividad de IBT o causar perturbaciones en el lugar del trabajo.
- No utilice los recursos de IBT para reducir sus propios gastos personales.
- Ningún uso personal de los recursos de IBT puede comprometer la integridad de la información, el equipo o los sistemas de IBT o infringir las licencias de software de la compañía.
- Nunca utilice el tiempo y los recursos de la compañía para trabajar en intereses comerciales externos.
- Asegúrese de que su supervisor esté enterado de su uso personal de los recursos de IBT y evite cualquier uso que usted estaría renuente a compartir con un supervisor o discutir abiertamente en una reunión de personal.

### **Preguntas frecuentes**

- P: Soy amigo de otro empleado de IBT. A veces nos contamos chistes ofensivos en privado para que nadie más pueda escuchar. También nos reenviamos otros chistes cómicos y posiblemente ofensivos por correo electrónico. ¿Es esto apropiado?
- R: IBT no regula la conducta más privada; sin embargo, esta situación tiene que ver con la propiedad y el tiempo de la compañía. Incluso si esta conducta es presumiblemente “privada”, el uso de los recursos de IBT para este tipo de actividades no es apropiada e infringe el código.
- P: Me han dicho que mirar material explícitamente sexual en la propiedad de la compañía en privado es en contra de las políticas de la compañía. ¿Por qué a IBT le importa esto si nadie más puede verlo?
- R: Ver material explícitamente sexual utilizando las computadoras de IBT o de los clientes es una manera inapropiada de utilizar los recursos y el tiempo de la compañía. Esta conducta resultará en una medida disciplinaria. IBT puede monitorear el tráfico de los ordenadores y detectar cuando los empleados participan en dicho comportamiento inaceptable.

## Conflicto de intereses

Un conflicto de intereses se origina cuando un interés personal o financiero de un empleado de IBT toma prioridad sobre los intereses de la compañía. Se requiere que usted evite cualquier relación, interés o actividad exterior que pueda afectar su objetividad a la hora de tomar decisiones de la compañía. Esto incluye actividades, relaciones e intereses que pueden incluso dar la impresión de que afectan su objetividad y lealtad. Por ejemplo, no se le permite que invierta en ningún asunto que compita con IBT, salvo que el competidor cotice en bolsa de valores y usted y su familia no sean dueños de más de cinco por ciento del capital social de la empresa. Si quiere participar en una actividad, transacción o relación que puede crear la apariencia de un conflicto de intereses, usted debe informar sobre dicha actividad en su totalidad y obtener la aprobación de su supervisor antes de emprender dicha actividad o relación. La política de conflicto de intereses de IBT también se extiende a los miembros de la familia. Es imperativo que usted chequee con su supervisor las actividades en las que usted o su familia participan si usted cree que estas actividades crean algún conflicto de interés potencial.

## Comportamiento esperado

- Evite situaciones donde las actividades personales, sociales, financieras o políticas pudieran interferir o interfieran con sus obligaciones y objetividad en el trabajo.
- Nunca trabaje o preste servicios o asesoría a clientes, competidores o proveedores, actuales o potenciales, con los que usted interactúa como parte de su trabajo en IBT.
- Divulgue y resuelva todas y cada una de las situaciones que creen o pudieran crearle a usted un conflicto de intereses, incluyendo las actividades de los miembros de su familia.

## Preguntas frecuentes

- P: Me gustaría emprender un negocio familiar pequeño. ¿Sería esto un conflicto de intereses?
- R: Depende. Si el negocio no interfiere con su habilidad para cumplir con sus obligaciones en IBT, no crea una situación donde su lealtad con IBT estuviera en riesgo, no crea un interés que pudiera ser contrario al interés de IBT, entonces sí es aceptable. Ante la duda, hable con su supervisor antes de participar en dicho emprendimiento.
- P: Soy un ejecutivo de IBT y trabajo en la junta de un hospital local. IBT va a participar en una licitación para obtener un contrato de construcción de una nueva ala del hospital. ¿Es esto un conflicto de interés?
- R: Sí. Usted debería divulgar esta información a la compañía. IBT entonces determinaría si usted podría participar o no en el proceso de licitación para la nueva ala del hospital.
- P: Soy un empleado de IBT y soy propietario de 5% del interés en una compañía competidora. ¿Crea esto un conflicto de interés?

R: Eso depende de las circunstancias. Si la compañía competidora está en la lista de una bolsa de valores mayor entonces usted y su familia pueden poseer en conjunto hasta 5 por ciento de las acciones de circulación de ese competidor. Si la compañía competidora sin embargo, no aparece en la lista de bolsas de valores mayores, entonces usted no podrá hacer la inversión sin el consentimiento previo de IBT. Es mejor que usted analice cualquier inversión y relación posiblemente conflictiva con su supervisor antes de participar en las mismas.

### **Cumplimiento de las normas antimonopolio y competencia leal**

Muchos países, incluyendo los Estados Unidos, tienen leyes que prohíben el comportamiento anti competitivo. Se espera que los empleados de IBT conduzcan todos los negocios de acuerdo con las leyes de jurisdicción correspondiente. En general, estas leyes prohíben las acciones que restringen el comercio o la competencia. Los acuerdos informales también pueden infringir estas leyes si tienen efectos anti-competitivos. Los acuerdos entre los competidores para fijar o controlar precios, para arreglar licitaciones, boicotear a proveedores o clientes en particular, colocar productos, territorios o mercados o limitar la producción o la venta de productos o servicios son ilegales.

### **Comportamiento esperado**

- IBT espera que usted conozca las leyes aplicables en las jurisdicciones donde usted conduce negocios en representación de IBT.
- No discuta estrategias de pago, planes o cualquier otro asunto de interés competitivo con un competidor.
- Si un competidor intenta discutir estrategias competitivas, precios u otro asunto de ese tipo con usted, abandone la conversación inmediatamente e informe esta conducta a su supervisor.

### **Preguntas frecuentes:**

P: Soy amigo de empleados que trabajan en otras compañías de construcción. ¿Está bien si tengo conversaciones ocasionales e informales sobre lo que está sucediendo en el mercado?

R: Depende. Es aceptable tener conversaciones generales sobre el mercado con colegas que trabajan en otras compañías siempre y cuando en dichas conversaciones no se discutan precios.

Usted no puede participar en conversaciones sobre estrategias, esquemas de precio u otros planes de IBT o de los competidores, relativas a nuestras prácticas de trabajo o las de ellos. Usted debe ser particularmente cauteloso cuando participe en conversaciones que pudieran incluso ser percibidas como cuestionables y que pudieran llevar a alegaciones de que IBT tiene un comportamiento anticompetitivo.

## Coimas y sobornos

Los negocios deben ganarse siempre con mérito, no con regalos y ciertamente no con sobornos. IBT controla estrictamente un programa de cumplimiento en toda la compañía para asegurar que ningún empleado de IBT participe en actividades de corrupción tal como aceptar coimas o sobornar. Usted debe comprender y cumplir plenamente con las políticas del código que prohíben coimas y sobornos.

Ningún empleado de IBT puede ofrecer, dar, aceptar o recibir regalos de parte de los clientes, proveedores u otros colegas.

Ningún empleado de IBT puede prometer, ofrecer o pagar nada de valor a un funcionario estatal extranjero, partido político extranjero o candidato de un partido político de un país extranjero, o a un funcionario de una entidad pública internacional si usted busca hacer negocios, ¿y por qué participaría en dicha conducta si no fuera con fines comerciales? Cuidado con este enganche: un “funcionario estatal extranjero” puede ser un médico que trabaje en un hospital del estado.

IBT se adhiere estrictamente a las leyes en contra de la corrupción de los EE.UU. y de todos los países en los cuales conduzca negocios. Desde que los EE.UU. aprobó la ley contra el soborno en 1977, muchos otros países aprobaron incluso leyes más estrictas contra la corrupción. La ley contra la corrupción de los EE.UU. es la ley de los Estados Unidos contra las prácticas comerciales de corrupción (FCPA, por sus siglas en inglés). La FCPA prohíbe entregar, ofrecer o prometer nada de valor, directamente o mediante el uso de un intermediario, a funcionarios extranjeros, partidos políticos extranjeros, candidatos a cargos públicos de países extranjeros y empleados de entidades que cotizan en bolsa a los efectos de influenciarlos para que participen en actividades que abusen de su posición a beneficio de IBT o para ganar cualquier ventaja inapropiada. La FCPA permite “facilitar los pagos” o “acelerar”, es decir, un pago a un funcionario público extranjero para facilitar una acción gubernamental rutinaria, tal como obtener una licencia, procesar documentos o expedir un permiso. Esté atento, mientras la FCPA permite estos pagos, la mayoría de los países no. Debe consultar a su supervisor antes de incluso pensar en facilitar un pago.

## Comportamiento esperado

- No ofrezca, prometa o entregue nada de valor a un funcionario público extranjero si usted o su gobierno espera hacer negocios con él ahora o en el futuro.
- No contrate agentes, abogados o contadores en países extranjeros sin antes advertirles sobre las políticas de coimas y sobornos de IBT y emprender con debida diligencia.
- Asista a todas las capacitaciones obligatorias sobre las leyes contra la corrupción y las mejores prácticas.

## Preguntas frecuentes

P: Durante las fiestas navideñas, un cliente de mucho tiempo de IBT me dio un cheque de \$500 y me dijo “muchas gracias por todo su trabajo. Acepte mi más sincero agradecimiento. Felices

fiestas para usted y su familia". Sé que no debería aceptar el regalo pero me preocupa ofender a un cliente de tanto tiempo. ¿Qué debería hacer?

R: Rechace cortésmente agradeciendo el regalo pero explíquelo que no sería correcto que usted lo aceptara.

P: Llevé a un empleado de una compañía estatal a cenar. La cuenta total fue \$100. ¿Puedo cargar la cena a IBT?

R: Entregar cualquier cosa de valor, incluso una comida, a una persona que trabaja para una compañía o agencia estatal es delicado desde el punto de vista legal, particularmente si IBT tiene o espera establecer una relación comercial con la empresa para la que trabaja dicho empleado. Antes de ofrecer algo de valor a dicho empleado, usted debe discutir la situación a fondo con su supervisor para que se tome la decisión correcta.

P: Trabajo en un país donde la única manera de obtener lo que uno necesita de un gobierno es usar a otras personas para pagar dinero a los funcionarios a cargo de los servicios que IBT necesita. ¿Puedo pedirle a un amigo o familiar que pague dicho soborno para que IBT no se vea implicada pero pueda obtener lo que necesita?

R: No. Si un tercero paga un soborno en nombre de IBT, IBT es tan responsable como si hubiera pagado el soborno ella misma.

## TRABAJO CON COMUNIDADES Y GOBIERNOS

### Actividades políticas

En muchos países, incluyendo los Estados Unidos, las leyes limitan las actividades políticas de las sociedades. En los Estados Unidos, los recursos corporativos, incluyendo tiempo, dinero, servicios o propiedades, no pueden ser utilizados para contribuciones políticas, excepto dos situaciones. La primera es un comité de acción política, comúnmente llamando PAC (por sus siglas en inglés). Una sociedad constituida en los Estados Unidos puede patrocinar una PAC y la PAC puede aportar a las campañas de los candidatos de los Estados Unidos. La segunda excepción permite que los fondos corporativos se utilicen para campañas de promoción en los Estados Unidos. Bajo ninguna circunstancia los fondos sociales pueden utilizarse en campañas políticas extranjeras.

Como empleado de IBT, usted no puede entregar, ofrecer o autorizar ningún fondo, activo, tiempo o cualquier otro recurso de la compañía (directa o indirectamente) con fines políticos en cualquier jurisdicción donde IBT tiene o contempla entablar una relación comercial con el gobierno o alguna agencia del mismo sin la aprobación previa de la administración de mayor jerarquía de IBT. Las contribuciones políticas se definen ampliamente y pueden incluir:

- Contribuir con un candidato político en nombre de IBT.
- Comprar entradas para un evento político para recaudar fondos.

- Proveer algo de valor incluyendo comidas, bienes, servicios, viajes, alojamiento o entradas a eventos deportivos o de entretenimiento.
- Prestar personal u otros recursos corporativos durante horas de trabajo para actividades políticas de recaudación.
- Pagar por propagandas políticas u otras campañas costosas.

IBT promueve la actividad política personal y apoya las actividades políticas de sus empleados siempre y cuando dichas actividades tengan lugar durante el “tiempo libre” de los empleados. En cuanto a las limitaciones de las sumas de dinero, los ciudadanos estadounidenses pueden contribuir con sus propios fondos en las campañas y fines políticos nacionales. IBT nunca presionará directa o indirectamente para que un empleado contribuya a alguna causa o campaña política.

### **Comportamiento esperado**

- Nunca ofrezca activos sociales con fines políticos sin aprobación previa.
- No utilice recursos corporativos para actividades políticas sin aprobación previa.
- Nunca contribuya a una campaña política extranjera, partido político extranjero o candidato político extranjero sin aprobación previa.
- No se presente como representante de IBT mientras participe en actividades políticas en su tiempo libre.

### **Preguntas frecuentes**

P: Estoy trabajando en una campaña política de un candidato. ¿Puedo asistir a un evento de recaudación de fondos para ese candidato durante las horas de trabajo si obtengo la aprobación con anticipación?

R: Sí, pero el tiempo que se toma no puede cobrárselo a IBT.

P: Un alcalde cuya ciudad va a otorgar un gran contrato de construcción me llamó para apoyar su campaña de reelección. La he respaldado en el pasado y estoy de acuerdo con sus políticas; sin embargo, esta vez me siento presionado/a por su campaña. ¿Puedo contribuir?

R: Debería informarle a la campaña que, debido al próximo contrato, esta vez usted no puede comprometerse. Luego debería preguntarle a su supervisor quien le informará si esto es apropiado o no.

P: Me invitaron a asistir a un evento de recaudación de fondos para un candidato de mi ciudad natal. No puedo asistir a la recaudación pero quiero enviar un cheque. ¿Puedo pedirle a mi asistente que envíe un cheque personal por FedEx a la campaña?

R: No. Los recursos de la compañía no pueden ser utilizados para ninguna actividad política. Esto incluye el tiempo de su asistente y los recursos de correo de IBT.

### **Servicio público**

IBT anima a sus empleados a ser voluntarios en sus comunidades. Ocasionalmente, los intereses de IBT y la obligación de un empleado con su comunidad a través de asociaciones cívicas u otras organizaciones de voluntarios pueden entrar en conflicto. Esto puede colocar al empleado de IBT en un dilema incómodo. Bajo estas circunstancias, el empleado de IBT debe abstenerse de la actividad conflictiva, indicando que está haciéndolo para evitar un conflicto de intereses o la impresión de uno. Usted debe notificar a su supervisor si se encuentra en dicha situación.

### **Comportamiento esperado**

- Cuando participe en actividades cívicas, debe realizar las mismas a título personal y no como representante de IBT.
- Si surge una situación en la que usted sea percibido como representante de la compañía, usted debe tomar medidas para aclarar la situación e indicar que usted está hablando a título personal.
- Tome medidas para evitar la impresión o la existencia de un conflicto de interés entre las actividades cívicas y las obligaciones de IBT.

### **Conciencia ambiental**

IBT considera de suma importancia la conciencia y protección del medio ambiente. La protección del medioambiente no solo sirve como parte integral de los grandes estándares éticos de IBT; asimismo, contribuye a la seguridad y el éxito de IBT como compañía. Cada empleado, por lo tanto, tiene un incentivo colectivo y personal para prestar una gran atención a la protección del medio ambiente. Adicionalmente, se exige a los empleados de IBT que conozcan y acaten todas las leyes y regulaciones medioambientales en el área donde trabajan.

### **Comportamiento esperado**

- Ser consciente del medioambiente, tanto dentro como fuera del lugar de trabajo.
- Conozca y acate todas las leyes y regulaciones medioambientales.
- Intente participar en todas las actividades medioambientales que mejoran el medioambiente local y global de IBT.

### **Preguntas frecuentes**

P: Estoy trabajando en un proyecto de IBT y noté sustancias tóxicas y grandes cantidades de desperdicios que necesitan limpiarse. ¿Puedo limpiarlo yo mismo/a para proteger el medioambiente?



R: No. Usted no puede emprender semejante esfuerzo de limpieza. Naturalmente, IBT anima a sus empleados a ser delegados del medioambiente, pero un proyecto tan grande y potencialmente peligroso debe ser emprendido únicamente por profesionales con experiencia. Usted debería informar esto inmediatamente a su supervisor quien tomará todas las medidas correctas para proteger al resto de los empleados y al medioambiente.

## REALIZACIÓN DE NEGOCIOS A NIVEL MUNDIAL

### Leyes contra boicots

Las leyes estadounidenses prohíben a los individuos y las entidades a participar en un boicot que no sea aprobado por el gobierno de los Estados Unidos y requiere que aquella persona que reciba una solicitud para participar en un boicot informe sobre la misma al gobierno estadounidense. El boicot más grande sin sancionar es el boicot árabe en Israel. IBT no hará negocios con nadie que requiera que IBT participe en un boicot sin sancionar o cuyos documentos contengan un lenguaje que restrinja o prohíba el comercio con Israel. Las leyes contra el boicot de los EE.UU. prohíben a IBT a aceptar dichas restricciones e incluso proveer información sobre sus actividades en Israel.

Usted, como empleado de IBT, debe estar siempre atento a potenciales solicitudes de boicot e inmediatamente informar a su supervisor sobre dichas solicitudes.

### Comportamiento esperado

- Revise cada contrato, orden de compra y otros compromisos por escrito para asegurarse de que no contienen solicitudes para participar en un boicot.
- No suministre información a nadie que, con fines de boicotear, pregunta sobre las actividades comerciales de IBT en Israel o con los israelitas.
- Informe inmediatamente a su supervisor sobre cualquier solicitud de boicot real o presunto.
- Si tiene dudas sobre si una acción o solicitud infringe las leyes contra el boicot, es mejor prevenir que lamentar; infórmele a su supervisor antes de actuar.

### Preguntas frecuentes

P: Recientemente examiné una oferta de licitación de una nación de Medio Oriente. La oferta expresaba que todos los países excepto Israel están invitados a participar en el proceso de licitación. ¿Puedo participar en representación de IBT?

R: No. IBT tiene prohibido conducir negocios con cualquier entidad que impida la participación plena e igualitaria de Israel en el emprendimiento empresarial.

## Leyes de control de exportación y sanciones económicas

Los Estados Unidos controlan las exportaciones de ciertos productos y tecnología por motivos de seguridad nacional. Los artículos que tienen uso militar son controlados por el Departamento de Estado y aquellos que tienen tanto uso militar como comercial son controlados por el Departamento de Comercio. Consulte la lista de productos de estos dos departamentos gubernamentales antes de exportar un producto desde los Estados Unidos.

Para el Departamento de Estado, consulte:

[http://www.pmdtdc.state.gov/regulations\\_law/itar\\_official.html](http://www.pmdtdc.state.gov/regulations_law/itar_official.html).

Para el Departamento de Comercio, consulte:

[http://www.access.gpo.gov/bis/ear/ear\\_data.html](http://www.access.gpo.gov/bis/ear/ear_data.html).

Estados Unidos también impone embargos económicos, a menudo denominados sanciones, contra ciertos países. Algunas de estas sanciones son exhaustivas, prohíben todo trato con un país; otras son más específicas y pueden prohibir únicamente ciertas actividades con respecto a un país. A continuación se ofrece una lista actualizada de los países sancionados, tal como aparece en la página Web de la Oficina de Control de Activos Extranjeros (OFAC, por sus siglas en inglés) del Departamento del Tesoro de los Estados Unidos:

Los Balcanes	Bielorrusia
Birmania	Costa de Marfil
Cuba	República Democrática del Congo
Irán	Iraq
Antiguo Régimen Liberiano de Charles Taylor	Líbano
Corea del Norte	Somalia
Sudán	Siria
Zimbabue	

Esta lista puede cambiar ya que las políticas de los EE.UU. sobre sanciones económicas pueden cambiar. Las sanciones se aplican al país y a las entidades e individuos designados. Se los denomina ciudadanos especialmente designados o SDNs (por sus siglas en inglés).

## Comportamiento esperado

- Si usted participa en el envío de productos, tecnologías, datos técnicos, equipo o software, usted debe revisar la lista de artículos para ver si su artículo aparece allí.
- Esté atento a que “operaciones asimiladas a las exportaciones” pueden suceder de acuerdo a las leyes de exportación de los EE.UU. cuando se divulga verbalmente o de forma visual información controlada, códigos de fuente, tecnología o datos a un ciudadano extranjero,

independientemente de dónde se localice dicho ciudadano/a extranjero/a e independientemente de si dicho/a ciudadano/a extranjero/a trabaja para IBT.

- Revise la lista de ciudadanos especialmente designados publicada por la Oficina de Control de Activos Extranjeros del Departamento del Tesoro si tiene dudas sobre comunicarse con un individuo que pueda aparecer en la lista.

### **Preguntas frecuentes**

P: Mañana estoy saliendo de viaje de último minuto a Brasil. Necesito llevar mi laptop para el viaje pero sé que tiene varios programas de diseño de IBT en el disco duro. ¿Necesito obtener una licencia de exportación antes de salir de viaje?

R: Posiblemente. Las computadoras personales generalmente están cubiertas por una exención de licencia o una exención de herramientas de oficio. Sin embargo, existen algunas limitaciones complicadas, especialmente para los países embargados. Usted debería chequear las listas de artículos controlados para determinar si su laptop recae en alguna de esas exenciones antes de llevarla con usted de viaje.

## **INFRACCIONES DEL CÓDIGO**

### **El deber de informar**

El compromiso continuo de IBT con la ética y el comportamiento más alto depende de usted. Si los empleados de IBT cumplen con su deber de informar todas y cada una de las infracciones reales y presuntas de este código, entonces IBT continuará su camino ético hacia el éxito. Por este motivo su cooperación es de mayor importancia. IBT le proporciona múltiples posibilidades para reportar estas infracciones.

Estas incluyen:

- Su supervisor.
- La administración de alto mando.
- Asistencia en Línea disponible las 24 horas del día, 7 días a la semana, 365 días al año, para reportar infracciones y obtener orientación en cuanto a la manera correcta de responder a las situaciones.

### **Conducta esperada**

- SIEMPRE reporte cualquier infracción real o presunta del código.
- Si tiene dudas, pregunte.

- No actúe si no está seguro del curso apropiado de conducta.
- No tome “cartas en el asunto”. Siempre pregunte a una persona con autoridad en relación a supuestas infracciones y si necesita orientación.

### **Asistencia en Línea**

La Asistencia en Línea de IBT es una manera confidencial para que cualquier empleado informe una infracción real o presunta, para conversar sobre inquietudes éticas o de cumplimiento, para buscar clarificación y orientación sobre una circunstancia o asunto en particular, o preguntar sobre cualquier otra cuestión de ética o cumplimiento. IBT se adherirá estrictamente a la política de no represalia, de este modo, sus empleados nunca deben temer ninguna represalia por reportar infracciones o por contactarse con la asistencia en línea.

### **Qué esperar cuando usted contacta a la Asistencia en Línea**

- No se le exigirá que se identifique, aunque se le dará la opción de hacerlo.
- Su informe se mantendrá confidencial en la medida de lo permitido por la ley y la necesidad de IBT de investigar el asunto en profundidad.
- Si se lleva a cabo una investigación, únicamente aquellos que necesitan saber sobre la investigación participarán o conocerán todos los detalles.
- Su inquietud se considerará seriamente.
- Siempre se lo/a tratará con respeto.

### **Política de no represalia**

IBT no tolerará ninguna represalia, directa o indirecta, contra un empleado por reportar una infracción presunta de buena fe. Esto sigue siendo cierto incluso si la inquietud no resulta ser una infracción. Si cree que se ha tomado represalia contra usted por hacer un reporte de buena fe, contacte a la Asistencia en Línea. Toda represalia contra alguna persona que informa de buena fe resultará en sanciones rápidas y graves contra el responsable de la misma, incluso el despido.

### **Consecuencias de infringir el código y no reportar**

IBT considera que las infracciones del código y el hecho de no reportarlas son extremadamente graves. Las infracciones del código de IBT y el no reportar infracciones reales o presuntas pueden causar que se tomen medidas disciplinarias e incluso el despido. En situaciones apropiadas, IBT puede incluso derivar el caso de mala conducta a las autoridades de seguridad pública para su procesamiento e intentar recobrar los daños causados por el infractor. Los siguientes ejemplos de comportamientos pueden causar que se tomen medidas disciplinarias.

- Autorizar o participar en cualquier infracción del código.

- Pedir a otros que infrinjan el código.
  
- No cooperar con una investigación de IBT relacionada con otras infracciones reales o supuestas del código.
  
- Tomar represalia contra un empleado por reportar una infracción o presunta infracción.
  
- No cumplir con reportar una infracción o presunta infracción.
  
- Supervisar de manera inapropiada o negligente a un empleado que infringe el código.

**Contáctenos**

Si desea contactarse con IBT, nos puede enviar un correo electrónico a la siguiente dirección:  
*info@ibtgroup.com*.